

**Canon**

**RF**

**85mm F1.2 L USM DS**

**Instrukcje**

**POLSKI**

# Dziękujemy za zakup produktu Canon.

Akcesorium RF85mm F1.2 L USM DS firmy Canon jest średnim teleobiektywem o dużej jasności z powłoką DS przeznaczonym do użytku z aparatami EOS R.

- Skrót „USM” oznacza Ultrasonic Motor (silnik ultradźwiękowy).
- Skrót „DS” oznacza Defocus Smoothing (rozmycie odśrodkowe).

## Oprogramowanie układowe aparatu

Należy dbać, aby zawsze używać aparatu wyposażonego w najnowszą wersję oprogramowania układowego.

W przypadku starszych wersji oprogramowania układowego aparatu podczas fotografowania z automatyczną ekspozycją ustawiana ekspozycja może nie być prawidłowa.

Szczegółowe informacje na temat sprawdzania, czy na urządzeniu zainstalowano najnowszą wersję oprogramowania układowego można znaleźć w witrynie internetowej firmy Canon.

### Konwencje stosowane w niniejszej instrukcji



Ostrzeżenie, które ma na celu zapobieżenie nieprawidłowemu działaniu lub uszkodzeniu obiektywu bądź aparatu



Dodatkowe uwagi na temat korzystania z obiektywu i fotografowania

# Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa

Zalecenia te mają na celu zagwarantowanie, że aparat jest używany w sposób bezpieczny. Należy uważnie się z nimi zapoznać. Należy dbać o to, aby były one ściśle przestrzegane w celu uniknięcia narażenia użytkownika i innych osób na niebezpieczeństwo oraz odniesienia przez nich obrażeń.



## Ostrzeżenie

Szczegółowe informacje na temat niebezpiecznych sytuacji, które mogą skutkować śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń

- **Nie wolno patrzeć przez obiektyw na słońce ani inne źródła silnego światła.** Może to prowadzić do utraty wzroku.
- **Nie wolno pozostawiać obiektywu w miejscu, gdzie będzie wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego bez założonego dekla na obiektyw.** Takie postępowanie może spowodować skupienie promieni słonecznych i doprowadzić do pożaru.



## Przeostroga

Szczegółowe informacje na temat niebezpiecznych sytuacji, które mogą skutkować odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem mienia.

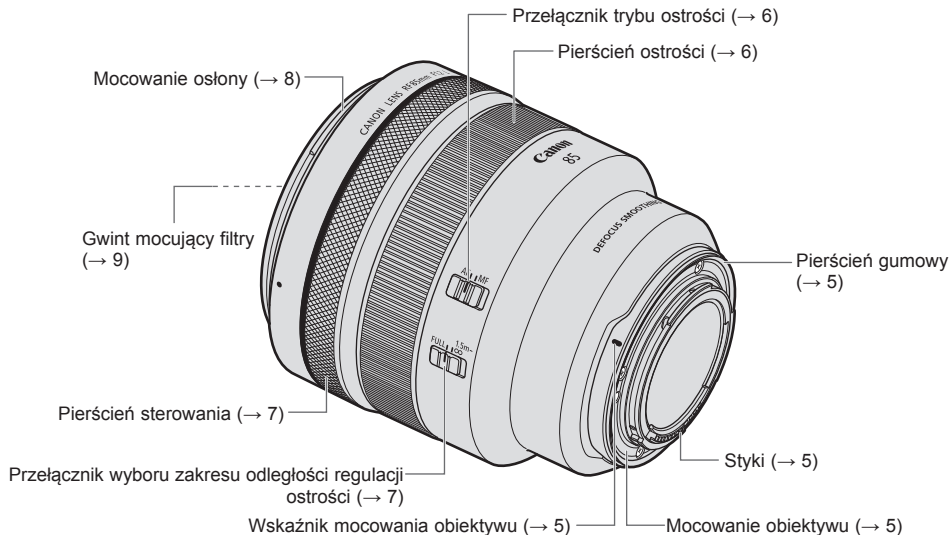
- **Nie wolno pozostawiać produktu w miejscach, gdzie będzie narażony na działanie bardzo wysokich lub niskich temperatur.** Dotknięcie produktu może wtedy skutkować odniesieniem oparzeń lub innych obrażeń.

# Zalecenia ogólne

## Zalecenia dotyczące obsługi

- Nie wolno pozostawiać produktu w miejscach, w których panuje wysoka temperatura, takich jak zaparkowany samochód wystawiony na bezpośrednie działanie światła słonecznego. Wysokie temperatury mogą spowodować, że produkt przestanie działać prawidłowo.
- W przypadku przeniesienia obiektu z miejsca, gdzie panuje niska temperatura, do lokalizacji, w której temperatura jest wysoka, na powierzchni obiektu i jego częściach wewnętrznych może skraplać się para. Aby zapobiec skraplaniu się pary w takiej sytuacji, przed przeniesieniem obiektu z miejsca zimnego do ciepłego należy umieścić to akcesorium w szczelnym plastikowym opakowaniu. Po stopniowym ogrzaniu obiektu można go wyjąć. Tak samo należy postąpić, gdy obiekt jest przenoszony z miejsca ciepłego do zimnego.
- Należy zapoznać się również z wszelkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi obiektu zawartymi w instrukcji obsługi aparatu.

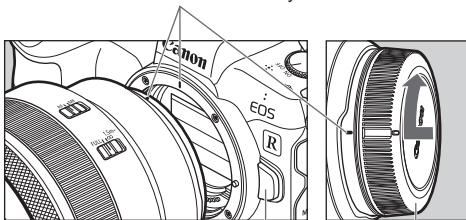
# Nazewnictwo



- Aby uzyskać szczegółowe informacje, należy zapoznać się z zawartością stron podanych w nawiasach (→ \*\*).

# 1. Montowanie i zdejmowanie obiektywu

Wskaźnik mocowania obiektywu



Przycisk zwalniania obiektywu Dekiel przeciwkurzewy

## Montowanie obiektywu

Należy wyrównać wskaźnik mocowania obiektywu na obiektywie i aparacie, a następnie obracać obiektyw w prawo aż do usłyszenia kliknięcia.

## Odlączenie obiektywu

Należy obracać obiektyw w lewo, jednocześnie przytrzymując przycisk zwalniania obiektywu na aparacie. Gdy obiektywu nie będzie można już obrócić, należy go odłączyć.

Szczegółowe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.

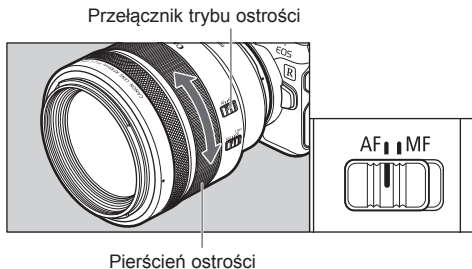


- Przed zamontowaniem lub odłączeniem obiektywu należy ustawić przełącznik zasilania aparatu w pozycji OFF.
- Przed odłączeniem obiektywu od aparatu należy zamocować dekiel na obiektyw.
- Po odłączeniu obiektywu należy umieścić go tylną częścią skierowaną do góry i zamocować dekiel przeciwkurzewy, aby zapobiec zarysowaniu powierzchni obiektywu i styków. Podczas mocowania dekla przeciwkurzewowego należy upewnić się, że wskaźniki mocowania na obiektywie i dekle przeciwkurzewowym są wyrównane.
- Jeżeli styki zostaną zarysowane lub zabrudzone bądź znajdują się na nich odciski palców, połączenie może być nieprawidłowe lub może pojawić się korozja, co z kolei może skutkować nieprawidłowym działaniem. Zabrudzone styki należy wyczyścić miękką ściereczką.
- Mocowanie obiektywu zabezpieczono pierścieniem gumowym w celu zagwarantowania lepszej ochrony przed kurzem i wodą. Pierścień gumowy może powodować niewielkie otarcia wokół mocowania obiektywu na aparacie, nie ma to jednak wpływu na jakość użytkowania.



- Pierścień gumowy można wymienić w punkcie serwisowym firmy Canon (usługa płatna).

## 2. Ustawianie trybu regulacji ostrości

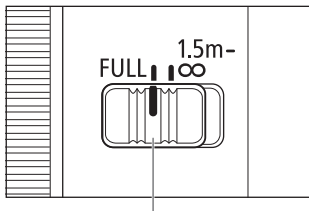


Aby fotografować w trybie autofokusa (AF), należy ustawić przełącznik trybu ostrości w pozycji AF.

Aby korzystać wyłącznie z ręcznej regulacji ostrości (MF), należy ustawić przełącznik trybu ostrości w pozycji MF i wyregulować ostrość, obracając pierścieniem ostrości.

- Szybkie obracanie pierścieniem ostrości może spowodować, że ostrość będzie ustawiana z opóźnieniem.
- Pierścień ostrości obiektywu jest elementem elektronicznym.
- Gdy jako działanie AF wybrano ustawienie [ONE SHOT], po zakończeniu automatycznej regulacji ostrości można dokonać regulacji ręcznej poprzez kontynuowanie naciskania spustu migawki do połowy (pełnoczasowa ręczna regulacja ostrości). Wymagana jest jednak zmiana ustawień aparatu.

### 3. Ustawianie zakresu odległości regulacji ostrości



Przełącznik wyboru zakresu odległości regulacji ostrości

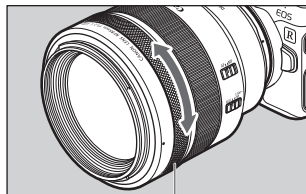
Zakres odległości regulacji ostrości można ustawić za pomocą przełącznika. Ustawienie odpowiedniego zakresu odległości regulacji ostrości skraca rzeczywisty czas automatycznej regulacji ostrości.

#### Zakres odległości regulacji ostrości

1. FULL (0,85 m–∞)
2. 1,5 m–∞

### 4. Pierścień sterowania

Do pierścienia sterowania można przypisać często używane funkcje aparatu, takie jak ustawienia czasu naświetlania i przysłony.



Pierścień sterowania

Klikanie pierścienia sterowania pozwala użytkownikowi oszacować, o ile został obrócony. Szczegółowe informacje o korzystaniu z pierścienia sterowania można znaleźć w instrukcji obsługi aparatu.



- W niektórych przypadkach dźwięki generowane podczas korzystania z pierścienia sterowania mogą zostać zarejestrowane w czasie filmowania.

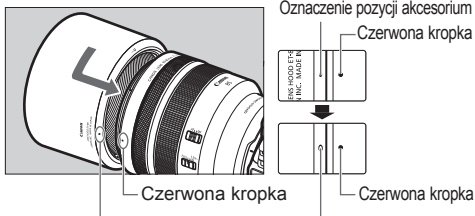


- Odgłos klikania pierścienia sterowania może zostać wyłączony przez pracownika punktu serwisowego firmy Canon (usługa płatna).



## 5. Osłona

Niestandardowa osłona obiektywu blokuje niechciane światło i chroni przednią część obiektywu przed deszczem, śniegiem i kurzem.

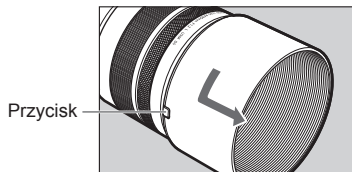


Oznaczenie pozycji akcesorium

Oznaczenie pozycji zablokowania

### • Mocowanie osłony

Należy wyrównać czerwone oznaczenie pozycji akcesorium na osłonie względem czerwonej kropki znajdującej się z przodu obiektywu, a następnie obracać osłonę w kierunku wskazanym przez strzałkę aż do usłyszenia odgłosu kliknięcia.



### • Zdejmowanie osłony

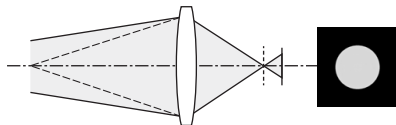
Aby zdemontować osłonę, należy nacisnąć i przytrzymać przycisk znajdujący się z boku osłony, a następnie obracać ją w kierunku wskazanym przez strzałkę, aż znajdujące się na niej oznaczenie pozycji akcesorium wyrówna się z czerwoną kropką umieszczoną z przodu obiektywu.

Podczas przechowywania osłonę można umieścić na obiektywie odwrotnie.

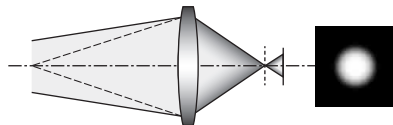
- Jeżeli osłona nie zostanie poprawnie zamocowana, może występować winietowanie (zaciemnienie brzegów obrazu).
- Podczas obracania osłony w trakcie montażu i demontażu należy trzymać za jej podstawę. Jeżeli użytkownik będzie przytrzymywał osłonę za jej brzeg, mogą pojawić się na niej odkształcenia.

## 6. Powłoka DS i efekt DS

- Obiektyw RF85mm F1.2 L USM DS, który dzieli rozwiązania optyczne z modelem RF85mm F1.2 L USM, został dodatkowo wyposażony w powłokę DS. Powłoka DS stopniowo ogranicza przenikanie światła (przesłania światło) w kierunku od środka do krawędzi obiektywu. Efekt DS (rozmycia odśrodkowego), który pozwala uzyskać miękkie, niepowtarzalne rozmycie obrazu, jest uzyskiwany poprzez kontrolowanie ilości światła przechodzącego przez obiektyw, co powoduje wygładzenie krawędzi obszarów, na które nie jest ustawiona ostrość.



Bez powłoki DS



Z powłoką DS

Porównanie obiektywu z powłoką DS i bez tej powłoki oraz uzyskiwanych nieostrych obszarów obrazu

- Efekt DS (wizualne oddziaływanie rozmytych jasnych obszarów o miększych krawędziach) jest bardziej widoczny przy dużym otworze przysłony, zaś maleje wraz z jego zmniejszaniem.

## Powłoka DS i efekt DS

- Z racji zastosowania powłoki DS, która ogranicza przenikanie światła (przesłania światło), poziom jasności przy największym otwarciu przysłony jest niższy niż oczekiwany w przypadku standardowej liczby przysłony  $f/1.2$ .  
Wartość przysłony wyświetlana przez aparat będzie jednak prezentowana standardowo przy użyciu odpowiedniej liczby przysłony  $f$ .
- Fotografowanie z automatyczną ekspozycją można wykonywać w standardowy sposób. Jednak w przypadku ustalania ekspozycji na podstawie wskazań podręcznego miernika wartości ekspozycji, przed wykonaniem zdjęcia należy posłużyć się poniższą tabelą i stosować współczynnik ekspozycji podczas zmieniania nastaw czułości ISO bądź czasu naświetlania. Z tego względu w trakcie fotografowania zaleca się możliwie jak najczęstsze zmienianie poziomu ekspozycji lub sprawdzanie zarejestrowanych obrazów.

### Współczynnik ekspozycji (do użytku podczas korzystania z podręcznego miernika wartości ekspozycji)

$\frac{1}{3}$  skala wyświetlanych stopni

Liczba $f$ wyświetlana przez aparat	$f/1.2$	$f/1.4$	$f/1.6$	$f/1.8$	$f/2$	$f/2.2$	$f/2.5$	$f/2.8$	$f/3.2$
Krok zmiany ekspozycji (stopnie)	$+1\frac{1}{3}$	$+1$	$+\frac{2}{3}$	$+\frac{2}{3}$	$+\frac{1}{3}$	$+\frac{1}{3}$	$+\frac{1}{3}$	$+\frac{1}{3}$	0

$\frac{1}{2}$  skala wyświetlanych stopni

Liczba $f$ wyświetlana przez aparat	$f/1.2$	$f/1.4$	$f/1.8$	$f/2$	$f/2.5$	$f/2.8$
Krok zmiany ekspozycji (stopnie)	$+1\frac{1}{2}$	$+1$	$+\frac{1}{2}$	$+\frac{1}{2}$	$+\frac{1}{2}$	0

- Pozostałe zalecenia dotyczące fotografowania
  - W porównaniu do obiektywu RF85mm F1.2 L USM efekt poprawiania strat światła przy krawędzi obiektywu jest słabszy — nawet w przypadku ustawienia najmniejszej wartości przysłony (nie ma zastosowania w przypadku użycia funkcji Korygowanie jasności brzegów).
  - Z racji tego, że intensywność rozmycia jest mniejsza niż ta oferowana przez obiektyw RF85mm F1.2 L USM, głębia ostrości będzie sprawiała wrażenie jeszcze głębszej na obrazach zarejestrowanych za pomocą obiektywu DS.
  - W przypadku zglądnięcia do wnętrza obiektywu od przodu powłoka DS będzie sprawiała wrażenie opalizującej; na środku może być również dostrzegalny kolisty wzór. Efekty te jednak nie wpływają w jakikolwiek sposób negatywnie na rejestrację obrazów.

## 7. Filtry (sprzedawane osobno)

Do gwintu mocującego filtry znajdującego się z przodu obiektywu można montować filtry.



- Można zamocować tylko jeden filtr.
- Jeżeli niezbędne jest skorzystanie z filtra polaryzacyjnego, należy użyć kołowego filtra polaryzacyjnego PL-C B firmy Canon.
- Przed wyregulowaniem filtra należy zdjąć osłonę.

## Dane techniczne

<b>Ogniskowa/Przysłona</b>	85mm f/1.2
<b>Konstrukcja obiektywu</b>	13 elementów w 9 grupach
<b>Minimalny otwór przysłony</b>	f/16
<b>Kąt widzenia</b>	W poziomie: 24°, pionowo: 16°, po przekątnej: 28° 30'
<b>Minimalna odległość ostrzenia</b>	0,85 m
<b>Maksymalne powiększenie</b>	0,12x
<b>Pole widzenia</b>	Okolo 285 x 190 mm (przy 0,85 m)
<b>Średnica filtra</b>	82 mm
<b>Maksymalna średnica i długość</b>	Okolo 103,2 x 117,3 mm
<b>Masa</b>	Okolo 1195 g
<b>Oslona</b>	ET-89
<b>Dekiel na obiektyw</b>	E-82 II
<b>Pokrowiec</b>	LP1424

- Długość obiektywu jest mierzona od powierzchni mocowania obiektywu do jego przedniej krawędzi. Aby uwzględnić dekiel na obiektyw i dekiel przeciwkurzowy, należy dodać 24,0 mm.
- Podane tutaj wartości średnicy maksymalnej, długości i masy dotyczą tylko obiektywu.
- Obiektyw zbliżeniowego nie można zamocować, ponieważ ze względu na rozmiar nie pasuje on do obiektywu.
- Wszelkie podane wartości zostały zmierzone zgodnie ze standardami firmy Canon.
- Dane techniczne i wygląd produktu mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

**Canon**